

# 中国传统核心价值观在新时代的价值定位

戴木才

(清华大学 高校德育研究中心, 北京 100874)

**摘要:**积极培育和践行社会主义核心价值观,铸就中华文化新辉煌,要与中华优秀传统文化及其核心价值观相传承,充分展现其基础性、民族性和传承性。中国传统核心价值观是中国传统文化的灵魂和总纲,贯穿中国传统价值理念、人文精神和道德规范。结合新时代要求继承创新中华优秀传统文化,关键是要对中国传统核心价值观进行创造性转化和创新性发展,使之与社会主义市场经济相适应、与社会主义法律规范相协调、与人类文明发展趋势相一致,科学区别中国传统核心价值观的原义、他义和今义。

**关键词:**中国;传统核心价值观;新时代;定位

**中图分类号:**B822

**文献标识码:**A

**文章编号:**1006-6365(2020)05-0087-08

从深入推进新时代中国特色社会主义伟大事业出发,党的十八大以来,习近平提出了要加快构建充分反映中国特色、民族特性、时代特征的价值体系,努力抢占价值体系制高点的重大战略任务。结合新时代要求实现对中华优秀传统文化的创造性转化和创新性发展,是建设社会主义先进文化、铸就中华文化新辉煌、坚定社会主义文化自信的深厚文化根基和重要源泉。中国传统核心价值观是中国传统文化的灵魂和总纲,这就既需要深化研究中国传统核心价值观寓于中国传统文化之中的表现形态、主要内容、重要特点和重要启示等一系列重要问题,又要站在新时代全面建设社会主义现代化强国和社会主义先进文化的战略高度,正确分析中国传统文化及其传统核心价值观的时代定位和重要意义。

## 一、中国传统核心价值观是中国人的基本价值观

以“三纲五常”为主要内容的中国传统核心价值观,是中国传统文化和中华传统美德的核心价值观理念和精神要义,也是中国传统社会伦理道德规范体系中五种最重要的价值理念、道德准则和行为规范。从道德性质看,“五常”——“仁义礼智信”是人们应该普遍遵循的主要而非次要的价值理念、重要而非次要的道德准则和行为规范,被认为是五种天定的、普遍的、永恒的价值理念、道德准则和行为规范;从与其它道德规范的关系看,“五常”具有根源性、决定性和主导性,是其它许多价值理念、道德准则和行为规范的“母德”,其它许多价值理念、道德准则和行为规范都是从其引申而来的;从历史影响看,“五常”牵动着中国古代社会价值理念、道德准

**收稿日期:**2020-06-12

**基金项目:**教育部人文社科重点研究基地(清华大学高校德育研究中心)重大项目“社会主义核心价值观与中华优秀传统文化研究”(17JJD710001);清华大学自主科研计划文科领军人才支持专项(W04)“中华传统核心价值观的创新性发展研究”(2017THZWLJ01)。

**作者简介:**戴木才,男,江西吉安人,清华大学高校德育研究中心、马克思主义学院教授、博士生导师。

则和行为规范整个体系,决定着整个社会的道德水准,推动着整个社会的道德教化,在维护中国古代君主专制政治统治、保持社会稳定、协调人际关系、改善社会风气、锤炼民族性格和培育民族精神等方面发挥了重要历史作用。

在“仁义礼智信”的中国传统核心价值观中,“仁”“义”“礼”的主导性虽然分别被强调凸显,但在中国传统核心价值观和中华传统美德中,“仁”与“义”始终居于第一层面,占据主导地位,尤其是“仁”德的核心地位更加凸显。“仁”被认为是各种德性的源泉和灵魂,“义”被认为是所有规范的总纲和原则,“仁”与“义”的统一则意味着各种“德性”与所有“规范”的有机统一,是“德性”与“规范”的内在融合。在中国传统文化和传统价值体系中,“仁”被认为是价值基点和道德本性,它所表现出的“爱”虽然来源于血缘情感的联系,但被看作是驻留在家庭、家族、宗族、社会、国家乃至“天下”万事万物的生活世界里。这种“爱”既激发着人们生生不息的创造活动,又承受着人的生活世界的不幸、沉重和灾难。也就是说,“仁”表达了一种厚重的人文精神:人既要获得生生不息的创新创造动力,又要主动承受创新创造活动之重,这是人的自然选择、道德选择和自由选择。孔子曰:“仁远乎哉?我欲仁,斯仁至矣。”(《论语·述而》)“义”这一德目所表现出来的“正义”,则被认为是捍卫“仁”德的最高价值判断、道德信念和道德准则。

“仁义礼智信”五个德目构成了中国传统文化中社会适应力很强的价值体系和价值系统。“仁义礼智信”五个德目是一套完备的德性系统和规范体系,它们之间相辅相成、相互调节、相互诠释,而且衍生出其它价值理念、道德准则和行为规范,如“仁”对应着“诚恕慈宽”等具体价值理念和道德规范,“义”对应着“公志勇刚”等具体价值理念和道德规范,“礼”对应着“让恭孝俭惠”等具体价值理念和道德规范,“智”对应着

“和敏”等具体价值理念和道德规范,“信”对应着“忠毅”等具体价值理念和道德规范。因此,在新时代继承创新中华优秀传统文化的过程中也应该把“仁义礼智信”看作是整体的,而不能仅仅截取其中的一项,否则会失去其系统性、完整性,只能成为新时代道德需求的某种代名词。把“仁义礼智信”确定为中国传统文化和中华传统美德的核心价值范畴,有利于新时代继承创新中华优秀传统文化和中华传统美德。

有研究者把中华传统美德概括为这样十个层面:“仁爱孝悌、见利思义、精忠报国、克己奉公、修己慎独、谦和好礼、诚信知报、勤俭廉正、笃实宽厚、勇毅立行”等;也有学者把中华传统美德概括为十二个要点:“献身祖国,尽忠为国;廉洁奉公,清正廉明;立志自强,崇尚理想;注重气节,威武不屈;扶危济困,见义勇为;艰苦创业,勤劳勇敢;自强不息,勇于开拓;家庭和睦,重义尊道;尊老爱幼,乐群贵和;谦恭礼让,宽以待人;诚实守信,言行一致;严于律己,省察克治”等。这样的划分虽然简洁易懂、条理清楚、合于常识,也包含了“仁义礼智信”的道德内涵,但是不利于解决道德认知层面的问题,也无法把握中华传统美德之间的联系和中华传统美德的核心价值观,因而容易导致人们对中华传统美德与现代价值关系问题的反思力度不够,难以理性地认识、理解和把握中华传统美德。

从“仁义礼智信”对现代中国社会道德问题的适应能力与解决能力看,它们比其它的传统价值理念和传统美德更有效,它们在中华传统美德中的核心地位不可动摇。“仁义礼智信”的中国传统核心价值观作为中国传统社会普遍遵循的价值理念、道德准则和行为规范,深深地熔铸在中国传统文化和中华民族精神之中,一直是支撑中国传统社会发展进步的重要精神动力和道德基础。所谓民族精神,是一个民族赖以生存、发展、进步的不竭动力和精神血脉,道德作

为民族精神的重要内容和重要基础,是一个民族立于民族之林、民族成员安身立命的力量源泉。人生成败、家庭盛衰、民族存亡和国家安危无不与其所秉承的人文精神、价值理念和道德规范息息相关。“仁义礼智信”作为中国传统核心价值观,在中国传统社会中发挥了强大的凝聚整合功能、激励创造功能和规范调整功能,激发了中国传统社会的进取精神和创造活力,促进了广泛的价值认同和信念信仰,最大限度地把全社会的智慧和力量凝聚统合起来,为中华民族的发展进步提供了精神支柱。

中华民族的祖先共同创造优秀传统文化是我们民族凝聚力的灵魂和安身立命的精神家园,我国历史上形成的传统核心价值观就是中华民族的传统核心价值观,就是我们今天中国人的基本价值观。在两千多年来的历史进程中,“仁义礼智信”是中国传统价值体系和传统道德规范体系之总纲,牵动、辐射和影响了中国古代社会的整个价值体系和道德规范体系,体现了全体民族成员在价值理念、价值取向、道德规范、行为方式上的共同性和普遍性。正是中国传统核心价值观发挥的重要精神力量,才使中华民族能在多灾多难中始终衰而复兴,奋进不止,长存不亡。当前中国正处于决胜全面建成小康社会的收官阶段和进入全面建设社会主义现代化强国的关键时期,各种思想文化、价值理念和道德观念相互激荡,中外文化相互交流交锋交融,一些人在如何对待民族精神、民族道德、民族文化方面陷入困惑,甚至迷失方向。这就需要我们站在时代发展潮流和社会发展进步的前沿,汲取中华优秀传统文化和传统核心价值观的有益成分,使其实现创造性转化和创新性发展,为其注入蓬勃生机和旺盛活力,使中华传统美德得以传承、优秀传统文化得以新生,为新时代社会主义核心价值观的培育提供重要源泉和重要滋养。

对一个民族和国家的认同,最重要的就是价值认同、文化记忆认同和精神心理认同。新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观,有利于促进中华民族认同、形成民族共同体意识和完成祖国统一的价值认同基础、共同文化基础和精神心理基础。在“一国两制”的制度设计背景下,“仁义礼智信”的中国传统核心价值观和中华优秀传统文化是完成“祖国和平统一”大业、维系海内外炎黄子孙和港澳台三地最牢固的文化基础和精神纽带。“仁义礼智信”的中国传统核心价值观和中华优秀传统文化对中华民族全体成员有着内在感召力、自觉认同感和无形向心力。一段时期以来,有人认为中华文化的“根”不在大陆而在台湾,甚至已经移至东亚、东南亚国家,认为台湾同胞和海外华人对中华民族的认同已经没有心理基础和文化基础。但是我们应当清醒地看到,目前“台独”“港独”包括“疆独”“藏独”等分裂势力活动不断加剧,尤其是台湾当局大力推行“去中国化”,推行渐进式“台独”活动,其目的就是要在文化上割断台湾与大陆的文化联系,阻断文化认同。新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观,有利于增强台湾同胞和海外华人对中华民族和“一个中国”的价值认同、文化认同和心理认同,增强民族归属感,促进祖国的和平统一。历史发展表明,一个国家不能没有核心价值观,因为它是治国安邦的灵魂和总纲。新时代我国完全有理由以“仁义礼智信”的中国传统核心价值观为基础,实现其创造性转化和创新性发展,建构符合新时代要求和未来发展潮流并为全体中华儿女普遍遵循的核心价值观。

“仁义礼智信”作为中国传统核心价值观,是一种德性品质和德性修养,应当成为中华儿女普遍遵循的基本价值理念、道德准则和行为规范,成为社会主义核心价值观的重要源泉和重要基础。否则,社会主义核心价值观就会像无

本之木、无根浮萍。新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观,有利于把中华传统美德的广泛性要求与新时代社会主义道德的先进性要求紧密结合起来,允许人们在道德观念、道德行为和价值取向上存在着多样性、差异性、层次性,以中国传统核心价值观作为人们的基本价值观,以中华传统美德作为人们的基本道德规范,将社会主义核心价值观和价值体系建立在深厚的、坚实的历史根基之上,提升人们的精神境界和道德水平。同时,坚持把“仁义礼智信”的中国传统核心价值观作为社会主义价值体系的基础性内容这个定位,避免在弘扬过程中过分夸大放大中国传统核心价值观和中华传统美德的作用,特别是应当注意防止以中国传统核心价值观和中华传统美德替代社会主义核心价值观和价值体系的“复古”倾向。

## 二、与社会主义市场经济相适应

作为思想上层建筑的重要内容,“仁义礼智信”的中国传统核心价值观是适应中国封建社会的经济基础、生产方式而产生的上层建筑和社会意识形态。随着社会主义市场经济的发展完善,中国经济社会发生了深刻变革和巨大变化,社会的经济基础、生产方式也发生了根本变化。新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观应适应社会主义市场经济的新型经济关系、生产方式的需要,结合新时代要求注入适应社会主义市场经济发展的思想观念、价值理念和道德要求,摒弃不符合新时代要求的内容。譬如,中国传统核心价值观讲的“仁”,是受封建宗法等级所限制的差等之爱;“礼”是直接反映封建宗法等级制度、等级次序的行为规范,这些都应当予以摒弃。“信”在中国传统核心价值观中主要强调的是熟人之间的道德信用和守诺,在社会主义市场经济条件下则应扩展到陌生人之间的契约信用、法律信用和制度信用,赋予“信”以新的时代内涵。在

适应我国社会主义市场经济体制发展要求的同时,也应注意发挥好“仁义礼智信”的中国传统核心价值观在社会主义市场经济条件下对人们行为引导的积极作用。例如中国传统核心价值观对人生价值和生命意义的追求、对精神价值和道德境界的肯定、对身份角色和职责本分的恪守等,对于市场经济条件下追求经济效益而可能忽视社会效益的功利价值、工具价值有一定的抑制作用,对所缺乏的人文精神、价值理念和道德规范具有一定弥补作用。如“重仁崇义”的核心价值理念可以整合各种复杂的利益诉求,抑制极端利己主义、见利思义、先义后利的价值取向,强调遵纪守法、遵守规则和契约精神,使人们在规范化、法治化、程序化的轨道上,在更加高尚精神的指引下追求正当、合理的物质利益;“诚信”的价值取向则有助于优化经济环境、整顿商业秩序等,从而促进社会主义市场经济的不断健康发展。

## 三、与社会主义法律规范相协调

现代社会是法治社会,法律规范是对人们行为最基本的外在约束。新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观,实现其创造性转化和创新性发展应坚持的基本原则、具体要求均应反映社会主义法律规范的基本精神,在价值原则、具体规范和调控方向上,均应与法律规范保持一致。如中国传统核心价值观中的“义”,并非完全遵从理性精神,有时是一种建立在个人好恶和情感发泄基础上的感情用事。如所谓的“劫富济贫”“有仇必报”等,表面上似乎符合“义”的标准,但同时往往已超越了个人的合法权限范围,冲破了法律底线。

传统道德中的“礼”,也包含着一些禁锢人的本性、漠视人的尊严、违背法治精神的消极成分。中国传统核心价值观中的“信”主要是一种道德诚信,而在社会主义市场经济条件下随着经济交易范围的急剧扩大,经济交往和社会交

往仅仅依靠熟人间的口头承诺和道德诚信是远远不够的,现代市场经济意义上的“诚信”主要是一种建立在“道德诚信”基础上的法律诚信和制度诚信。因此,面对社会主义市场经济的新形势、新环境和新挑战,我们不能盲目沉溺于有深厚历史积淀的诚信道德传统,而是需要将传统的诚信美德与市场经济所要求的法律诚信、信用体系有机结合起来,构建与社会主义市场经济相适应的诚信规范体系和社会信用体系。没有严格的社会信用制度,没有与之相适应的制度上的诚信规范体系,市场经济就不可能健康、高效地运行。此外,新时代继承创新中国传统核心价值观一定要充分发挥社会主义法律规范的保障作用和促进作用,使之融入社会主义法律体系,借助法治的强制力有效推进其继承创新。在立法时,要充分考虑弘扬中国传统核心价值观和中华传统美德的因素,把其具有的永恒价值理念、人文精神和伦理原则体现到法治理念、法律规范、法律条文中。例如,随着“老龄化社会”的到来,敬老、孝老已成为一种社会焦虑和社会问题,新时代对“孝老爱亲”问题的解决不能仅仅停留在道德要求层面,而应该建立起法律的硬约束。我国新修订的《中华人民共和国老年人权益保障法》新增的“与老年人分开居住的家庭成员,应当经常看望,或者问候老年人(常回家看看)”的法律规定就产生了很好的社会反响。

同时对于中国传统核心价值观中不符合社会主义法律规范的部分,尤其是与今天的法律评判标准格格不入的内容,应毫不犹豫地坚决予以摒弃。中国传统文化主张“德本法用”“贵德轻法”。继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观,既要体现中国传统文化中这种“贵德”的原义,又要凸显“法治”的时代价值,赋予中国传统核心价值观以“法治”的时代内涵,强调守法是现代公民的基本行为规范和道德品质。应

当明确,新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观并不是要动摇“法治”在现代社会中的基础地位,“法治”依然是调整现代社会关系的基本方略和基本精神。

#### 四、与人类文明发展趋势相一致

社会主义先进文化和核心价值观建设的基本途经主要包括:一是要顺应历史发展潮流,积极探索体现社会主义本质的价值理想和价值理念、代表社会主义先进文化发展方向的核心价值观,构建充分反映中国特色、民族特性、时代特征的价值体系,积极培育和践行社会主义核心价值观,创造中华文化新辉煌;二是要继承创新中华优秀传统文化和中国传统核心价值观的思想精华和道德精髓,“古为今用”,坚守和筑牢其根基;三是要大胆地吸收借鉴人类文明所取得的一切有益成果,“洋为中用”,不断完善其新内容。中国传统核心价值观和中国传统文化是人类社会文明发展的重要组成部分,是在人类的交流互鉴中发展进步的。新时代继承创新中华优秀传统文化及其核心价值理念,也必须以宽广的世界眼光和博大的文明胸怀放眼世界,积极吸纳人类文明发展的一切有益成果,大胆借鉴世界各个民族或国家核心价值观建设的有益元素,丰富和发展我国传统核心价值观的时代内涵和基本精神。

在继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观时,应以世界视野、未来视角和发展眼光来审视人类文明的共同成果,既要坚决摒弃中国传统核心价值观中落后于时代的内容,又要注意把真正反映人类发展需求的、先进的价值理念吸收进来。人类文明的多样性和世界各国文化的民族性、丰富性是人类文明和世界文化发展的重要特征和动力。多样性的世界文化在人类文明的交汇交流交锋中相互融合,在相互激荡中取长补短,在求同存异中共同发展,长期共存,从而构成人类文明和世界文化的百花园。

继承创新以“仁义礼智信”为价值内核的中国传统核心价值观,必然要科学对待人类文明发展进程中的一切有益成果,这是人类共同价值观进步的基本规律,也是各民族各国核心价值观进步的基本规律。

例如在人类文明的发展史上,中西方的人文精神、价值理念和道德规范就表现出很大不同,对人的德性价值和规范价值的认识具有明显不同的特点,西方文化更加强调要使人成为一个肉体与心灵和谐统一的人,强调培养道德上完善的人应该建立在人的“理性”基础之上,提倡知识与道德的统一,认为“知识就是美德”。古希腊城邦提倡公民应具有“智慧、勇敢、节制、正义”“四大美德”,这既是一种“德性理性”,也是一种“智慧理性”。在《欧洲伦理生活史》一书中,英国学者莱基将人的“德性价值”概括为“四大类型”:一是严肃的德性如庄敬、虔诚、贞操、刚正等;二是壮烈的德性如勇敢、牺牲、忠烈、义侠、坚毅等;三是温和的德性如仁慈、谦虚、礼貌、宽和等;四是实用的德性如勤劳、节俭、信用、坚韧、谦和等。他对德性价值的认识是建立在人与人的平等——“上帝面前人人平等”的基础上的。近现代以来西方资本主义核心价值观和法治规范体系的建立均以“公民品德”为基点,以个体为本,强调个体的公共意志,以契约精神为道德基础,以契约关系为纽带,强调法治化和程序化,从而与资本主义所谓的民主政治与法治社会相适应。

中国传统价值观和传统美德则更加强调培养人的规范价值,凸显的是建立在所谓天定的血缘人伦宗法关系基础上的身份角色规范意义。所谓“君君臣臣父父子子”“三纲五常”“三从四德”,提出的“智仁勇”三达德,以及忠孝节义、礼义廉耻、孝悌忠信、仁义礼智信、温良恭俭让、恭宽信敏惠等道德范畴,主要是建立在对规范价值的认识——阳尊阴卑、男尊女卑、上

遵下卑——天定的人间等级秩序基础之上。我国传统道德对个人品德的重视,是一种臣民品德的规范传统,是人与人之间的上下尊卑、高低贵贱的等级秩序,强调国家、社会、家庭对个体的伦理法则和外在规范,与自给自足的自然经济和君主专制政治相适应。此外,西方价值理念和道德规范中的一些概念和范畴含义比较明确清晰,人们容易理解、接受和践行,如“智慧、勇敢、节制、正义”“四大美德”,资本主义核心价值观倡导的“自由、平等、民主、法治、人权、博爱”,法国哲学家安德烈·孔特-斯蓬维尔的《小爱大德》所概括出的礼貌、正义、明智、节制、勇气、忠诚、慷慨、怜悯、仁慈、单纯、温和、感激、谦虚、真诚、幽默、爱情等18种美德。我国传统价值观念中的一些价值理念和道德范畴含义则比较模糊、含混、多义,其内涵往往不易理解和较难把握。

中华民族历来是一个胸怀博大、海纳百川的民族,主张重视兼容并包,兼收并蓄,善于学习借鉴人类文明发展的有益成果,从而使博大精深的中华优秀传统文化成为人类文明的重要组成部分。中华文化只有在同多样性的世界文化的相互比较、相互学习、相互借鉴中才能更加深刻、更加准确地突显中国特色、中国风格和中国气派,才能实现综合创新,推陈出新。新时代继承创新中华优秀传统文化,必须正确对待人类文明发展的一切积极成果,以一种放眼世界的发展视角,以一种开放、包容、博大的胸怀,审视人类文明发展的共同成果、积极成果,把真正反映人类发展需求和顺应历史发展潮流的先进价值理念吸纳进来,做到与人类文明发展趋势相一致,积极进行价值创新,丰富和发展社会主义价值体系。要科学对待西方资本主义文明发展中的优秀成果,积极吸纳其中的有益养分,丰富和发展中国传统核心价值观。例如,继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心

价值观应积极吸收、借鉴西方道德文明中的人本理念和公民精神,同时把人类文明中的自由、民主、平等、博爱、合作、发展、和平等思想也充分吸收进来,取长补短,求同存异,使之更好地适应现代社会,并发挥其促进社会发展和文明进步的积极作用。

当然,在学习借鉴人类文明发展一切有益成果的过程中,要始终坚持文化的民族性、主体性,坚持精神的独立性、主体性,不能盲目地、不加区分地成为西方文化及其价值观的应声虫,要坚决防止和抵制西方价值观对我国传统核心价值观尤其是对社会主义核心价值观的侵蚀和消解。如果没有中华文化自己的民族性、主体性和中华民族精神的独立性、主动性、创造性,我国在道路、制度、理论和文化等方面形成的独立性、主体性就会被釜底抽薪,中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信和文化自信就会缺乏历史根基和精神支撑。尤其是要避免把西方社会的糟粕吸收进来,避免“全盘西化”,特别要注意避免在核心价值观方向上的迷失,以及对中国传统核心价值观和中华优秀传统文化信心的丧失。同时,新时代继承创新中国传统核心价值观更要体现人类文明的共同价值追求,增强中国传统核心价值观在世界文明中的吸引力和影响力。一方面,我们应以开放的胸襟、创新的勇气对待中国传统核心价值观,推动其创造性转化,促进其创新性发展,面向世界、面向未来、面向现代化,使之符合世界文明发展方向,体现人类的共同价值追求;另一方面,应当珍视中国传统核心价值观这一历史遗产,在历史与现实、时代与未来的结合上,找到中国传统核心价值观深层的精神定位和文化根基,把它看作是强有力地影响当代人类文明的价值理念和道德因素,看作是社会主义核心价值观的重要源泉和历史根基,确立中国传统核心价值观在人类文明发展

中的世界意义、在中国特色社会主义事业发展中的时代定位,使之站在世界文明发展的前列,引领世界文明发展的潮流。

### 五、科学区别中国传统核心价值观的原义、他义和今义

中华民族已经具有五千多年的文明发展历史,“仁义礼智信”的中国传统核心价值观的产生、形成和发展也历经了两千多年,其结构、内容和功能随着历史发展和时代不同也屡有变化。在两千多年的历史发展过程中,尽管对“仁义礼智信”的理解都遵循大体一致的逻辑起点、理论框架和论证结构,都有着相同的自然经济基础、上层建筑和问题意识、思维方式,其人文精神、价值理念和道德规范在理论根源上都彼此认同,但是,在漫长的历史发展过程中也难免发生许多变化、变异乃至歧义。

新时代继承创新“仁义礼智信”的中国传统核心价值观,必须结合新时代要求进行谨慎而细致的辨析工作,研究、分析、评估和创新其应有的时代价值,赋予其以新的时代内涵。例如,仅就“仁义礼智信”五个具体德目而言,就要明确“仁义礼智信”的本来意义是什么,以及在漫长的历史发展进程中,受什么影响又发生了什么变化和变异。如在先秦、在汉代、在宋明理学中是如何发展变化的?如何用新时代的新要求去观照“仁义礼智信”在新时代的新变化,应赋予其什么新内涵?换言之,就是要辨析中国传统核心价值观的原义、他义和今义。所谓“原义”,就是指其本来意义,即从我国先秦时期甚至上溯西周时期由周公、孔孟建立起来的,由董仲舒发展改造的,体现在儒家“经义”中的“仁义礼智信”的原始涵义、本来意义和本来理论形态;所谓“他义”,就是指在我国两千多年来的历史发展进程中,“仁义礼智信”的中国传统核心价值观由于对“原义”的修正、衍生乃至附会,其内涵、原则、规范在思想、政治和社会诸层面都发

生了不同于原义的意义、内涵和功能变化,形成了变异的思想内涵和理论形态;所谓“今义”,就是指要以新时代新要求去观照我国历史上“仁义礼智信”的中国传统核心价值观的“原义”与

“他义”,把历史与时代、民族与世界、现实与理想连接起来,对其进行创造性转化和创新性发展,赋予其一种包含时代意义、未来意义甚至世界意义的新诠释、新内涵。

[责任编辑 杨 捷]

## The Value Orientation of Chinese Traditional Core Values in the New Era

DAI Mucai

(Research Center of Moral Education in Colleges and Universities, Tsinghua University, Beijing 100874, China)

**Abstract:** The active cultivation and practice of socialist core values and the creation of the new brilliance of Chinese culture should inherit Chinese excellent traditional culture and its core values, fully reflecting its fundamentality, national characteristics and hereditary nature. Chinese traditional core values is the soul and general principles of Chinese traditional culture, running through Chinese traditional value concepts, humanistic spirit and moral norms. The key to inheriting and innovating Chinese excellent traditional culture combined with the requirements of the new era lies in creative transformation and innovative development of Chinese traditional core values so that it will conform to socialist market economy, coordinate with socialist legal norms and be consistent with the development trend of human civilization. Its original meaning, derived meaning and the its present-day interpretation should be scientifically distinguished.

**Key words:** China; traditional core values; new era; orientation

(上接第 56 页)

[15][16]马克思恩格斯全集:第十六卷[M].北京:人民出版社,2007:233,237.

[17]马克思恩格斯全集:第二十卷[M].北京:人民出版社,1973:227.

[18][19][20]马克思恩格斯全集:第二十四卷[M].北京:人民出版社,1972:10,11,15.

[责任编辑 杨 捷]

## On Engels' Main Contribution to Marxist Political Economics: Commemorating the 200<sup>th</sup> Anniversary of the Birth of Engels

YI Xianfei YANG Jingqin

(School of Marxism, Changsha University of Science and Technology, Changsha 410004, China)

**Abstract:** This year marks the 200th anniversary of Engels' birth. The best commemoration of Engels in academic circles is to pay more attention to Engels' contribution to the formation and development of Marxist theoretical system. Marxist political economics is one of the three major components of Marxist theory. Engels is a pioneer of Marxist political economy, he has a great influence on Marx's path of political economics research. Engels' **Critical Outline of National Economics** laid down several basic and most important themes of Marxist political economy. Engels is also a supporter and assistant of Marxist political economics, an interpreter and defender of Marxist political economics, and is a developer and preacher of Marxist political economics.

**Key words:** Engels; Marxist political economics; Capital; Critical Outline of National Economics